



*Eine  
saubere  
Sache!*

**Jahresbericht  
und  
Rechnungsabschluss  
2025**



# Gemeindeverband ARA Region Murg

## Verbandsgemeinden

Altbüron LU

Busswil bei Melchnau BE

Fischbach LU

Grossdietwil LU

Langenthal BE (Ortsteile Untersteckholz  
und Obersteckholz)

Melchnau BE

Murgenthal AG

Pfaffnau LU (Ortsteil St. Urban)

Reisiswil BE

Roggwil BE

Wynau BE

**= 11 Gemeinden**

---

**Gemeindeverband ARA Region Murg**

**[www.aramurg.ch](http://www.aramurg.ch)**

Industriestrasse 2  
4923 Wynau

Telefon: Verwaltung/Sekretariat  
079 649 75 85  
Mail: [iris.bill@aramurg.ch](mailto:iris.bill@aramurg.ch)

Finanzverwaltung  
079 331 24 59  
[esther.klaefiger@aramurg.ch](mailto:esther.klaefiger@aramurg.ch)

Betrieb  
062 918 20 50  
[info@aramurg.ch](mailto:info@aramurg.ch)

**Titelbild: Nachklärbecken mit neuem DEWA-Kettenräumer**

# Bericht

## Abgeordnetenversammlungen

### 26. Juni 2025

- Protokoll der AV vom 15. November 2024
- Jahresbericht und Jahresrechnung 2024
- Verschiedenes

### 14. November 2025

- Protokoll der AV vom 26. Juni 2025
- Budget 2026
- Datenschutzreglement
- Verschiedenes

## Sitzungen Vorstand

3 Sitzungen

## Sitzungen Geschäftsleitung

3 Sitzungen

## Verbandsvorstand



Marco Caneri  
Murgenthal AG  
Präsident



Andreas Lüthi  
Roggwil BE  
Vizepräsident  
Mitglied Geschäftsleitung



Hans Hofer  
Melchnau BE  
Mitglied Vorstand



Hansjörg Blaser  
Pfaffnau/St. Urban LU  
Mitglied Geschäftsleitung



Roger Spühler  
Wynau BE  
Mitglied Vorstand



Stefan Büschi  
Roggwil BE  
Mitglied Vorstand



Samuel Schmutz  
Melchnau BE  
Mitglied Vorstand



Franz Hofer  
Langenthal BE  
Mitglied Vorstand



Josef Vogel  
Fischbach LU  
Mitglied Vorstand

## Verwaltung



Iris Bill-Schmid  
Verwalterin/Sekretärin  
Mitglied Geschäftsleitung



Esther Kläfiger-Furter  
Finanzverwalterin

## Betrieb



Daniel Schär  
Betriebsleiter  
Mitglied Geschäftsleitung



Christoph Woodtli  
Betriebsleiter-Stv.



Antonio Avvisati  
Klärwerkfachmann



Christine Widmer  
Raumpflege

## Rechnungsrevision

- Beatrix Imbach, St. Urban LU
- Harry Gehriger, Oberbipp BE

# Bericht des Präsidenten



## Jahresbericht 2025

Wie die Zeit vergeht!

An der Herbstversammlung 2006 trat ich als Abgeordneter der Gemeinde Murgenthal dem Vorstand des ARA-Verbands bei. Es war der Zeitpunkt, zu dem bei der ARA und den Verbandskanälen umfangreiche Sanierungsarbeiten anstanden. Es wurden die Regenklärbecken Melchnau, Roggwil und St. Urban in Nebenschluss umgebaut und bei der ARA die Reinigungsstufe saniert und ausgebaut.

Mit dem Umbau der ARA konnten nun die Stickstoffverbindungen aus dem Abwasser eliminiert werden.

2025 wurde die 25-jährige SPS-Steuerung auf den neusten Stand gebracht und die Messtechnik ersetzt.

Die Strompreise waren im Vorstand auch ein wichtiges Thema. Der Stromverbrauch der ARA Murg beträgt ca. 600'000 kW/h. Mit dem Blockheizkraftwerk produzieren wir 310'000 kW/h, die wir ins Netz einspeisen. Der Vertrag mit Swissgrid für die Einspeisung vom Strom läuft 2031 aus. Um die eigene Stromproduktion noch zu verbessern, wurde auf den Dächern der Betriebsgebäude und der Garage eine Fotovoltaikanlage installiert, diese produziert zusätzlich 110'000 kW/h, so dass wir jetzt ca. 420'000 kW/h selbst produzieren können. Somit kann den Stromkosten etwas entgegengewirkt werden.

Der Gasmotor vom BHKW läuft auch bereits wieder seit 100'000 Std. Hier stellt sich nun die Frage nach einem Ersatz oder einer Revision. Die Kosten und der Zustand des Motors werden entscheidend sein.



Auch der Kostenteiler war über Jahre bei uns ein Thema. Der neue Kostenteiler Betriebskosten wurde im Jahre 2015 von der Abgeordnetenversammlung und anschliessend von den Verbandsgemeinden angenommen. Per 1. Januar 2016 ist er in Kraft getreten. Auf Ende 2024 ist dann die 2. Säule des Verteilers aufgehoben worden. Seit 2025 werden die Kosten über einen einzigen Kostenteiler verteilt. Damit haben wir jetzt ein Tool, das nachvollziehbar ist und der Realität entspricht.

Kurzer Rückblick: Ich wurde 2006 vom Gemeinderat Murgenthal als Delegierter dem ARA-Vorstand gemeldet. Mitte November 2006, bei einem Spitalaufenthalt in Langenthal, besuchte mich Bossert Alois, der damalige Präsident der ARA und fragte mich an, ob ich bereit wäre, das Amt als Vizepräsident zu übernehmen. Am 19.11.2010 wurde ich als Präsident gewählt. Ich habe mich mit grossem Interesse und viel Freude dieser herausfordernden Arbeit gestellt, immer tatkräftig unterstützt von kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie meinen Vorstandskollegen. Wenn ich die Amtszeiten der einzelnen Vorstandsmitglieder betrachte, sind das im Durchschnitt 12 Jahre Tätigkeit für die ARA Murg und ihre Verbandsgemeinden. Das zeigt die Verbundenheit zur ARA und die Wichtigkeit, unser Abwasser gereinigt in die Gewässer zurückzugeben.

Nach 20 Jahren Einsitz im ARA-Vorstand ist es nun an der Zeit, das Amt als Abgeordneter der Gemeinde Murgenthal abzugeben.

Mein Dank für die grosse Unterstützung gelten Iris Bill, Sekretärin/Verwalterin, die das Amt seit 15 Jahren mit grosser Umsicht und Kompetenz führt, sowie Esther Kläfiger, Finanzverwalterin, die mit sehr viel Geschick die Finanzen seit bald 32 Jahren im Lot hält.

Dass Iris Bill und Esther Kläfiger sehr gute Arbeit leisten, wird auch immer wieder bei der Inspektion durch das Regierungsstatthalteramt, welche beim Sekretariat und den Finanzen prüft, ob die Verwaltungsführung den rechtlichen Vorschriften entspricht, bestätigt.

Unsere Mitarbeiter Dani Schär, Christoph Woodtli und Antonio Avviasti sind dipl. Klärwerkfachmänner und sehr gut ausgebildet. Dani Schär ist bereits 15 Jahre auf der ARA Murg tätig. Nach der Ausbildung übernahm er die frei gewordene Stelle von Adrian Burkart als Betriebsleiter. Christoph Woodtli und Antonio Avvisati weisen sehr grosse Erfahrung als dipl. Klärwerk-Fachmänner auf.

Auch Christine Widmer - unsere Raumpflegerin - arbeitet bereits seit 22 Jahren in unserem Betrieb. Sie hat eine Teilzeitanstellung, die sie mit sehr grosser Gewissenhaftigkeit ausführt.

Ich danke allen Mitarbeitern, Vorstandsmitgliedern und den kantonalen Ämtern für das Vertrauen und die Unterstützung durch das vergangene Jahr 2025.

Marco Caneri

Präsident ARA Region Murg

# Bericht des Betriebsleiters

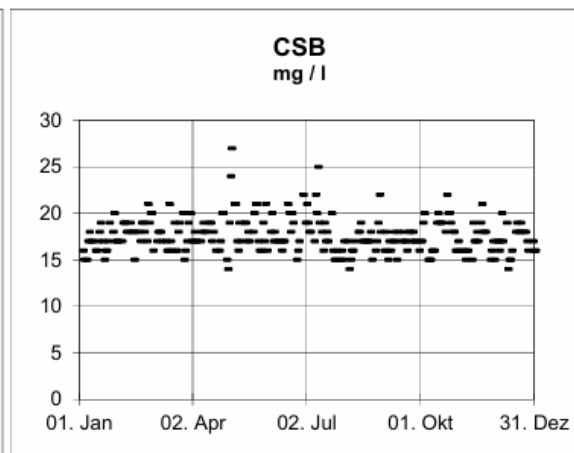
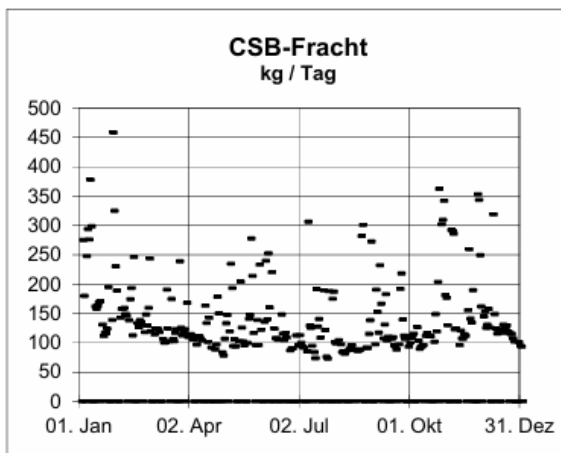


## 1. Übersicht Betriebsdaten 2025

1.1 Abwasser - Frachten		Einheit	2023	2024	2025
Abwassermenge		m <sup>3</sup> /a	2'937'573	3'293'795	2'910'327
Mittlere Tagesmenge		m <sup>3</sup> /d	8'048	9'004	7'973
CSB. Einwohnerwerte	- Jahresmittel	EW	18'770	19'042	20'000
CSB	- 85% Wert	EW	21'600	22'741	21'000
Frachten	CSB - Zufluss 85% Wert	kg/d	2'592	2'729	2'612
	CSB - Abfluss 85% Wert	kg/d	223	210	193
	NH <sub>4</sub> -N - Zufluss 85% Wert	kg/d	141	144	158
	NH <sub>4</sub> -N - Abfluss 85% Wert	kg/d	0.8	0.7	1.1
	P ges - Zufluss 85% Wert	kg/d	31	34	33
	P ges - Abfluss 85% Wert	kg/d	4.6	4.2	3.9

Im Betriebsjahr 2025 wurden rund **2.91 Mio. m<sup>3</sup>** Abwasser verarbeitet. Die mittlere Tagesmenge belief sich auf **7'973 m<sup>3</sup>** pro Tag. Der Trockenwetteranfall betrug **6'307 m<sup>3</sup>** respektive **73 l / s** pro Tag. Nach den relativ hohen Abwasserfrachten verursacht durch ein regenreiches Jahr im 2024 sind die Abwasserfrachten der ARA Region Murg im Betriebsjahr 2025 praktisch wieder im Rahmen des Betriebsjahres 2023.

Die ARA war im Jahr 2025 bezogen auf den **CSB 85 % Wert** zu **89%** ausgelastet. Die Ara weist somit nach wie vor genügend Reserven auf.



1.1.1 Fremdwasseranteil	Einheit	2023	2024	2025
	%	42	54	40

Der Fremdwasseranteil von 40% im Jahr 2025 ist praktisch identisch des Betriebsjahres 2023, der letztjährige hohe Fremdwasseranteil von 54% war zurückzuführen infolge der langanhaltenden Regenfälle im Jahr 2024.

**Ein Zielwert von einem Anteil unter 35% ist weiterhin anzustreben.** Die GEP-Massnahmen müssen deshalb weiter umgesetzt werden. Es ist auch die Aufgabe jeder einzelner Verbandsgemeinde, Fremdwasser zu eruieren und diesbezüglich zu minimieren!!!

1.2 Analysen-90% Wert		Symbol	Einheit	2023	2024	2025	Grenzwert
Chemischer Sauerstoffbedarf		CSB ges	mg/l	20	19	20	50
Chemischer Sauerstoffbedarf		CSB gel	mg/l	15	16	15.8	30
Ammonium-Stickstoff		NH4-N	mg/l	0.1	0.1	0.2	2
Nitrit-Stickstoff		NO2-N	mg/l	0.23	0.22	0.26	0.3
Nitrat-Stickstoff		NO3-N	mg/l	20.5	18	21.4	
Gesamt-Phosphor		P ges	mg/l	0.48	0.41	0.60	0.8

CSB-Abbau	
2'011	kg / Tag
94	%
85	%

N-Elimination	
88	kg / Tag
54	%
	%
Nitrifikation	
193	kg / Tag
98	%
90	%

P-Elimination	
24	kg / Tag
89	%
80	%

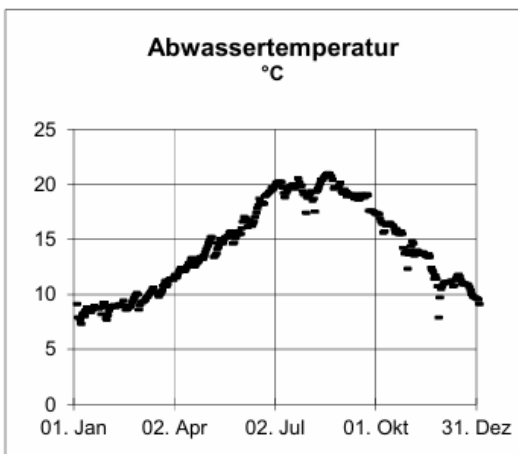
Die Einleitbedingungen für CSB ges. und P ges. wurden ausnahmslos eingehalten, ebenso die geforderten Eliminationsraten.

Im Jahr **2025** wurden, wie die Jahre zuvor, sämtliche Grenzwerte zuverlässig eingehalten.

Ebenso wurden, wie die Jahre zuvor, 4 Laborkontrollen durch das AWA durchgeführt.

Die Kontrollanalysen des AWA Labors stimmten jedesmal zu 100 % mit den Laborwerten der ARA Region Murg überein.

1.3 Niederschlag ARA	Einheit	2023	2024	2025
	mm	1117	1268	1077



**Abwassertemperatur:**

Mittelwert	14.2	°C
20%-Wert	10.2	°C
50%-Wert	13.9	°C
80%-Wert	19.0	°C

Die Abwassertemperatur hat einen wesentlichen Einfluss auf die Abwasserreinigungsleistung. Ideal ab 12°C, beste Bedingungen herrschen ab **15°C** in den Biologiebecken.

## 1.4 Auslauffrachten & Abwasserabgabe AWA

### Auslauffrachten

Angabe n in kg/Tag	Mittel- wert	50%- Wert	85%- Wert	Mittel 5 - 95 %
<b>BSB5</b>				
<b>CSB ges</b>	145	122	193	138
<b>CSB gel</b>	112	96	140	107
<b>GUS</b>				
<b>NH4-N</b>	0.7	0.3	1.1	0.5
<b>NO2-N</b>	0.8	0.3	1.4	0.6
<b>NO3-N</b>	114.6	111.2	144.2	113.4
<b>P ges</b>	3.2	2.8	3.9	3.0

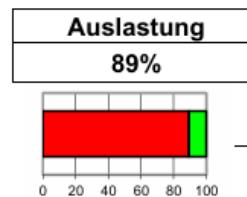
### Abwasserabgabe:

gemäss KGSchG und AWD vom 11. Nov. 1996

*Schätzung: Abrechnung kann abweichen!*

	Fracht <sup>1)</sup> m3 / Tag kg / Tag	Satz Fr. / m3 Fr. / kg	Abgabe gerundet Fr.
<b>Q tw</b>	6'307	0.03	69'100
<b>CSB</b>	138	0.40	20'100
<b>NH4-N</b>	0.5	2.40	400
<b>NO3-N</b>	113.4	0.60	24'800
<b>P ges</b>	3.0	18.00	20'000
<b>Total</b>			<b>134'400</b>

<sup>1)</sup> Fracht Mittel 5 - 95%



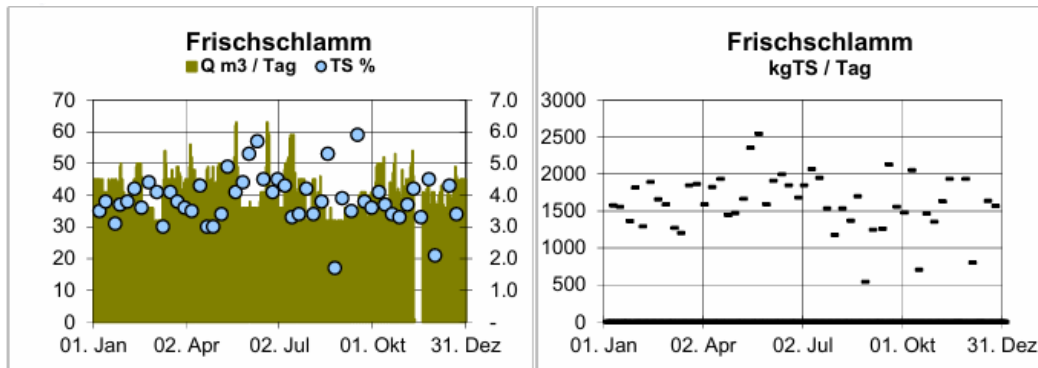
<b>1.5 Reststoffe / Schlammengen</b>		<b>Einheit</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>
Rechengutmenge		t/a	57.3	45.6	40.4
Strainpressgut		t/a	22.5	23.5	29.6
Sandanfall		t/a	8	8	8
Frishschlamm	- mittlere Tagesmenge	m3/d	41.5	43.5	40.8
	- Jahresmenge	m3/a	15140	15885	14862
	- Trockensubstanz	t/a	609	681	577
Faulschlamm	- Jahresmenge	m3/a	2446	2782	3050
Fracht	- Trockenrückstand	t/a	123	160	114
	- Verbrennung	t/a	819	940	734

Die in der mechanischen Reinigungsstufe entfernte Rechengutmenge ist nochmals ein wenig tiefer als die Jahre zuvor (Ersatz Pressschnecke bei der Grobrechenanlage).

Das Strainpressgut ist mit 29.6 Tonnen leicht höher als in den beiden Betriebsjahren zuvor. Die entsorgte Sandfanggutmenge in die Inertstoffdeponie in Wynau ist mit 8 Tonnen wiederum gleich wie die Jahre zuvor.

Der Schlammanfall war mit **114 t/a** tiefer als im Betriebsjahr 2024.

Es wurden **734 t/a** entwässerter Klärschlamm in die ERZO Oftringen zur Verbrennung transportiert. Dies entspricht gut 49 LKW Transporten pro Jahr in die ERZO in Oftringen. Ausgeführt wird dies durch die Firma Gerber Transport AG in Roggwil.



**Frischschlammfall: Mittelwerte**

<b>Frischschlamm nass</b>	40.8	m3/Tag
<b>TS-Anteil</b>	3.9	%
<b>Frischschlamm in TS</b>	1'581	kg/Tag

**Jahresanfall**

<b>Frischschlamm in TS</b>	577	t / Jahr
----------------------------	-----	----------

1.6 Energie	Einheit	2023	2024	2025
Faulgasproduktion	m3/a	189686	190516	218129
<b>Strom - BHKW pronovo EVS</b>	kWh/a	320780	318930	<b>309851</b>
- Bezug EW	kWh/a	629628	617141	472623
- ARA Solar PVA	kWh/a		7184	112177
- ARA PVA Rückspeisung	kWh/a			2938
- Verbrauch total	kWh/a	629628	624326	581862
- Verbrauch Biologie	kWh/a	375387	364010	339492
- Anteil Verbrauch Biologie	%	59.6	58.3	58.3
- Anteil Eigenproduktion	%	51.0	52.2	<b>72.5</b>
- BHKW 53.25% / PVA 19.25%				
Heizölverbrauch	l/a	3482	4251	6139
Wasserverbrauch / ab 2025 inkl. Aussenwerke	l/a	2282	3039	3096

Der Frischschlammfall im **Jahr 2025** war etwas tiefer als im Betriebsjahr 2024, Die gemessene Gasproduktion im Faulturm mit 218129 m3 ist trotzdem höher als die Produktionswerte der Jahre zuvor. Zu erklären damit das im Betriebsjahr 2025 die Gasmengenmessung ersetzt und justiert wurde. Die mit der Firma Pronovo AG vertraglich festgehaltene mindest Stromproduktion von 220'000 kWh/a konnte wiederum, wie die vergangenen Jahre, problemlos eingehalten werden. Was sich positiv auf den garantierten EVS (Vormals KEV) Rückvergütungsbetrag fürs Betriebsjahr 2025 auswirkt. EVS Pronovo Vergütungsbeiträge im Betriebsjahr 2025 rund 70'000 sFr. Die ARA PV-Anlage die am 16. September 2024 in Betrieb genommen wurde hat nun im ARA Betriebsjahr 2025 mit einer Stromproduktion von 112177 kWh/a ihr volles Potential entsprechend der zur Verfügung stehenden Sonnenstunden ausgeschöpft.

1.7 Betriebsmittel	Einheit	2023	2024	2025
Fällmittel - Eisen(III)-Chlorid	kg/a	15'195	13'997	14'022
- Aluminiumsulfat	kg/a	425	698	668

Der Eisen III Fällmitteleinsatz liegt im Jahresdurchschnitt der vergangenen 3 Jahre. Zur Bekämpfung der Fadenbakterien in den vier Biologiestrassen musste die Fällmitteldosierung im Jahr 2025 wiederum chargenweise mit einer Aluminiumsulfatlösung betrieben werden. Vorwiegend während den Temperaturübergängen in den Biologiebecken Frühling / Herbst (Temperatur in den Biologiebecken unter 10 Grad).

## Prüfbericht Ibu (Labor für Boden und Umweltanalytik Steffisburg)

1.8 Klärschlamm-Schadstoffe	Grenzwert g/t TS	2021	2022	2023	2024	2025	Grenzwerte
<b>Parameter</b>							
<b>Trockensubstanz TS / 105°C</b>	<b>Ergebnis %</b>	<b>2.30</b>	<b>2.50</b>	<b>2.40</b>	<b>2.20</b>	<b>2.70</b>	
<b>Glührückstand / 500°C</b>	<b>Ergebnis %</b>	<b>45.20</b>	<b>44.60</b>	<b>43.00</b>	<b>47.80</b>	<b>43.70</b>	
<b>Glühverlust / 500°C</b>	<b>Ergebnis %</b>	<b>54.80</b>	<b>55.40</b>	<b>57.00</b>	<b>52.20</b>	<b>56.30</b>	
<b>pH-Wert</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>7.35</b>	<b>7.30</b>	<b>7.28</b>	<b>7.61</b>	<b>7.30</b>	
Cadmium (Cd)		n.n.	n.n.	n.n.	0.56	0.43	< 5.000
Kobalt (Co)		10.50	9.30	10.20	8.34	8.05	< 60.00
Chrom (Cr)		41.60	49.80	50.30	54.70	42.80	< 500
Kupfer (Cu)		322	292.00	309.00	274.00	258.00	< 600
Quecksilber (Hg)		0.27	0.27	0.38	0.72	0.16	< 5.00
Molybdän (Mo)		4.36	3.93	5.17	4.26	3.69	< 20.0
Nickel (Ni)		26.40	25.60	24.40	31.60	21.90	< 80.0
Blei (Pb)		28.90	35.50	39.20	34.10	35.60	< 500
Zink (Zn)		687	649.00	711.00	573.00	555.00	< 2000
Silber							
Organische Schadstoffe: Absorbierbare organische Halogenverbindungen (AOX)	500 Richtwert						< 500

Die eingeleiteten Schadstoffe in die Kanalisation können im Faulschlamm nachgewiesen werden.

Die Schwermetallbelastung liegt bei allen untersuchten Stoffen unter den Grenzwerten der Gewässerschutzverordnung.

Da der Faulschlamm ab dem Jahr 2006 nicht mehr als Dünger in der Landwirtschaft eingesetzt werden darf, dient die Schadstoffkontrolle als Überwachung der Abwasserqualität und um eventuelle Schadstoffeinleiter im ARA Verbandsgebiet festzustellen.

Der Glührückstand (Anorganikanteil) im Faulschlamm liegt wieder im Rahmen der Betriebsjahre 2021 - 2024. Demzufolge ist der Glühverlust (Organikanteil) in etwa identisch der Jahre 2021 - 2024.

## 2. Fotogalerie Betriebsjahr 2025



Faul & Trübwasserstapel, extreme Schlammrückstände durch Gerber AG absaugen und 42m<sup>3</sup> Ablagerungen in der ERZO in Oftringen entsorgen **26. März 2025**



Entleeren und reinigen NKB1 & NKB2 **April – Juni 2025**



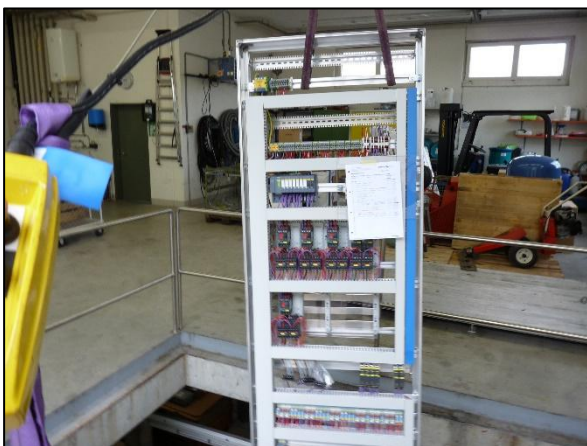
Reinigung & Rückbauarbeiten NKB1 & NKB2 **April- Juli 2025**



Anlieferung neuer DEWA Kettenräumer für NKB1 **Mai 2025**



Montage neuer DEWA Kettenräumer in NKB1, durch Frei AG Servicemonteure **Mai 2025**



Anlieferung & Umbauarbeiten UV2 Anlage **Oktober 2025**

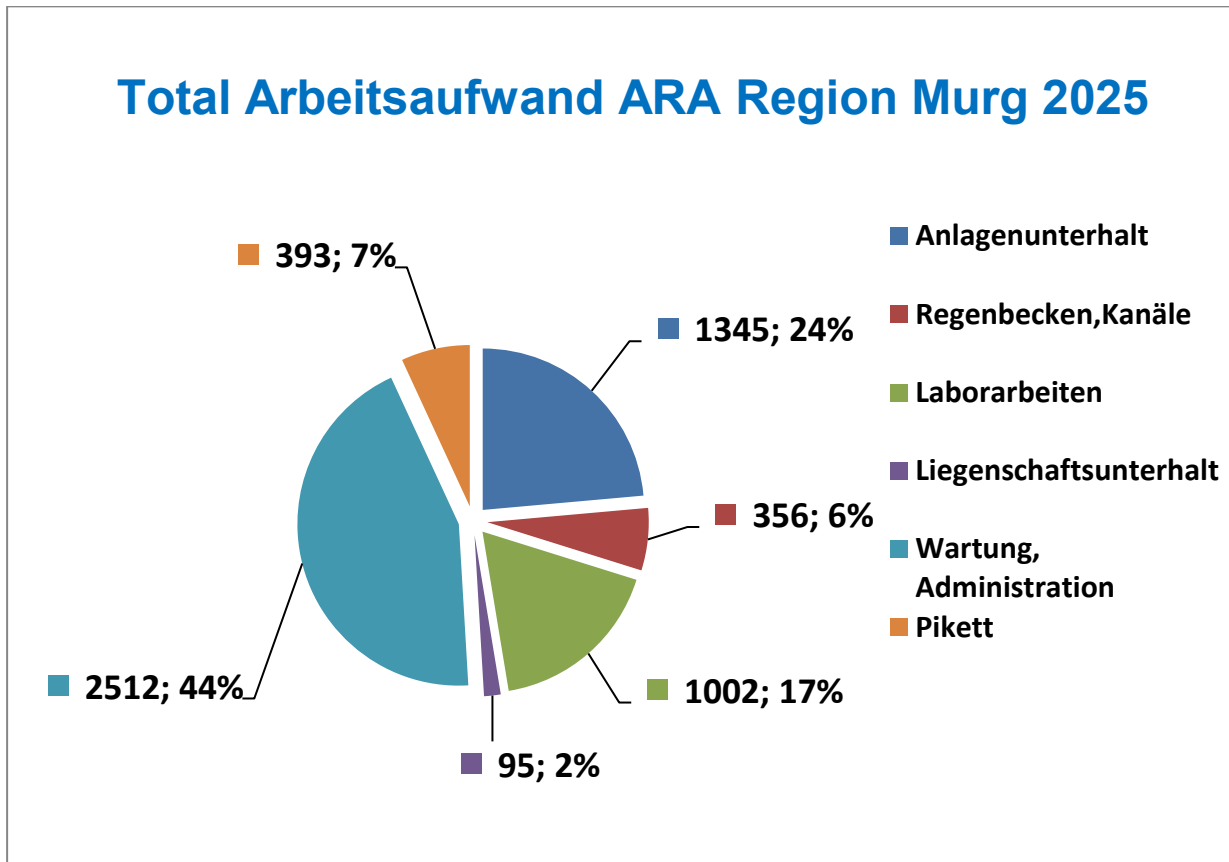


Umbauarbeiten Schaltschränke UV5 Heizungsanlage    **Oktober 2025**



Inbetriebnahme neues PLS in UV5 durch chestonag IT-Techniker    **Oktober 2025**

### 3. Arbeitsaufwand ARA Personal



### 4. ARA – Betrieb / Tätigkeiten / Störfälle / Piketteinsätze 2025

#### 4.1 Personal

Daniel Schär	Betriebsleiter Betriebsleiter seit 01.01.2013	ARA Arbeitseintritt: 01. April 2011
Christoph Woodtli	Klärwerkfachmann Betriebsleiter Stv. seit 01.01.2016	ARA Arbeitseintritt: 28. Januar 2013
Antonio Avvisati	Klärwerkfachmann	ARA Arbeitseintritt: 01. September 2023

#### 4.2 Aus / Weiterbildung

Daniel Schär	KBKV Kurs ARA Bern, ERFA Tagung, ARA Gunzgen, VSA Fachtagung Solothurn, Luzerner Klärmeistertagung, VSA Weiterbildung W25 (29.-31.10.2025)
Christoph Woodtli	Electrosuisse Betriebselektrikerfachtagung, Instandhaltungsfachtagung, KBKV Kurs ARA Bern, Festo Fachtagung, (Ventilsteuerungen)
Antonio Avvisati	KBKV Kurs ARA Bern

### 4.3 Reparaturen, Revisionen, Wartungen

14.01.2025	Revision SEA Beschickungspumpe (Ersatz Stator / Rotor, Antriebsgelenk) durch Firma rototec AG
23.01.2025	BHKW Wartungsdienste, Ölwechsel alle 1800 Betriebsstunden, BHKW (23.01.2025, 14.04.2025, 30.06.2025, 25.09.2025, 22.12.2025) durch ARA Betriebspersonal, Wärmetauscher entrusst (25.09.2025)
04.02.2025	pH Sonde in ARA Zulauf ersetzt, (Ara Personal)
20.02.2025	Wartung und Unterhalt Personal und Warenlift Faulturmgebäude, vierteljährlich durch Firma Lüthi Aufzüge Lindenholz.
21.02.2025	Aktivkohle von Siloxanfilter (Gasanlage) ersetzt, (Avesco-Servicemonteur)
28.02.2025	Seiher im Verdrängungsschacht aus & einbauen Zotten entfernen, monatlich.
26.03.2025	Slik & Schlammablagerungen in Faul & Trübwasserstapel entfernen durch Firma Gerber AG, 42m3 Schlammablagerungen in ERZO Oftringen entsorgt.
27.03.2025	Rührwerk Nr.2 in Faul und Trübwasserstapel ersetzt. (Ara Personal)
08.04.2025	Sand und Kiesablagerungen entfernen und Absaugen vor Grobrechenanlage beim ARA Zulauf sowie Pumpwerk Fahracker durch Firma Gerber AG, bei Bedarf oder vierteljährlich.
30.04.2025	Strainpress demontieren, Presssieb und Schnecke reinigen & kontrollieren
11.06.2025	SEA Steigförderschnecke ersetzen, durch Firma Schmutz & Hartmann, (Mithilfe ARA Personal)
April - Juni 2025	Entleeren, Reinigung Biologiestrasse 1 & 2, sowie Demontage von NKB1 & NKB2 Kettenräumer, Vorbereitungsarbeiten zur Montage neuer DEWA Kettenräumer in NKB1 & NKB2 (Ara Personal)
April- Juli 2025	Revision, Ersatz Nachklärräumer NKB1 & NKB2, Frei Servicemonteur
Juni & Juli 2025	Austausch sämtlicher Belüftungsteller in BB1 & BB2 durch ARA Personal
13.08.2025	SiNa Stichprobenkontrolle durch externen Starkstrominspektor
Sept. 2025	Revision Entleerungspumpe Nr. 1 Pumpwerk Fahracker Murgenthal Firma 3S Pumpen & Ara Personal
06.-07.10.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV4 (Schlammwässerung) durch chestonag AG & Ara Personal
13.-16.10.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV5, (Heizungsanlage, Faulturm Wärmetechnik, BHKW, Heizung Ara Gebäudetechnik) durch Firma Elektrobau AG, Fischer Heizungstechnik, chestonag AG & Ara Personal
20.-21.10.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV7 (Biologie) durch chestonag AG & Ara Personal
03.-05.11.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV1 (Rechengebäude) durch Firma Elektrobau, chestonag AG & Ara Personal
06.-10.11.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV3, UV3.1, (Schlammbehandlung) & U20, (ARA Gebäudetechnik) durch Firma Elektrobau AG, chestonag AG & Ara Personal
17.-10.11.2025	Umbauarbeiten SPS Steuerungen, Umbauarbeiten Schaltschränke UV2, (Vorklärung, mechanische Reinigung) durch Firma elektrobau AG, chestonag AG & Ara Personal
15.- 16.02.2025	Ara Elektroinstallationen Inspektion 2 Tage electrosuisse Starkstrominspektor.

#### 4.4 Piketteinsätze

Im Betriebsjahr 2025 waren insgesamt 11 Piketteinsätze ausserhalb der Arbeitszeit zu bewältigen.

Glücklicherweise konnten die Störfälle wiederum rasch behoben werden oder mit fachgerechten Massnahmen der ARA - Betrieb aufrecht gehalten werden, so dass zu keiner Zeit eine Gefährdung der Umwelt bestand.

#### 4.5 Störfälle ausserhalb Pikettzeit

19.04.2025	NKB2, Kettenräumer Gleichlaufüberwachung (Sa. 16.29 Uhr, D.S.)
21.05.2025	Spannungsabfall 400V RB Fahracker, Murgenthal (Mi.19.23 Uhr, D.S.)
18.07.2025	Bauernhausbrand Wynau ( Tel. Feuerwehrkommandant Wynau Fr. 04.24 Uhr, Tel. Feuerwehrkommandant Murgenthal 04.50 Uhr D.S.)
27.07.2025	Stromausfall auf ARA ( So.15.15 / 16.24 Uhr, Ch.W.)
26./ 27.08.2025	Ausfall Entleerungspumpe 2 Fahracker Murgenthal (Di. 12.22 Uhr / Mi. 22.12 Uhr T.A.)
31.08.2025	Ausfall Entleerungspumpe 2 Fahracker Murgenthal (So.12.23 Uhr T.A.)
24.09 2025	NKB4 Kettenräumer Gleichlaufüberwachung (Mi. 20.07 Uhr T.A.)
15.11 2025	Hochalarm Schlamm Verdrängungsschacht, FU Pumpe (Sa. 15.52 Uhr D.S.)
16.12 2025	Pikettalarm, Stillstandszeit Umlagerungspumpe (Di. 00.04 Uhr D.S.)
24.12 2025	Störmeldung, kompletter Stromausfall auf ARA (Heiligabend, 17.18 Uhr 3min. und nochmals 18.32 Uhr 35min. D.S.).

#### 4.6 Öffentlichkeitsarbeit

Im Jahr 2025 waren insgesamt zwei Feuerwehrübungen auf dem Betriebsareal der ARA Region Murg sowie sechs Ara Betriebsführungen, Teilnahme Ferienpass Roggwil (1 Nachmittag).

#### 4.7 Verbandskanal / Aussenbauwerke

Januar – Februar 2025, Kanalreinigung, spülen, Ablagerungen entfernen, Inspektion mit Kanal – TV im Teilabschnitt 1 vom Verbandskanal, (Gemeindegebiet Fischbach – RB Melchnau) durch Firma ITS Kanalservices AG.

Vorgängig im Teilabschnitt 1 Kanalschächte aufsuchen und freilegen, Vorbereitungsarbeiten für ITS - Kanalspülung durch ARA Personal.

### 5. Ausblick auf das ARA Betriebsjahr 2026

- Ersatz Pressschnecke bei Feinrechenanlage, Inspektion Kontrolle Grobrechenanlage, Feinrechenanlage, Entleeren & Kontrolle Sandwäscher
- ARA-Verbandskanal restliche Verbandsschächte neu vermessen und mit GPS Daten erfassen inkl. Sohlenhöhe Verbandskanal verifizieren, Teilabschnitt 2 Melchnau Busswil)
- Revision / Ersatz NSHV-Anlage UV3 (Niederspannungshauptverteilungsanlage)
- Ersatzanschaffung Rechengutpresscontainer
- Entleeren & Kontrollen Nachklärbecken NKB3 / NKB4
- Einbau neuer Börgerumlagerungspumpe (Verdrängungsschacht FT2)
- Verbandskanalspülung, Ablagerungen entfernen ARA – Verbandskanal
- Teilabschnitt 2 ( Reisiswil, Busswil – RB Melchnau) mit nachfolgender Kanal TV Inspektion (ITS Kanalservice).

## Dank

Ich bedanke mich herzlich bei:

- Meinen immer motivierten ARA Mitarbeitern Christoph Woodtli und Antonio Avvisati, die stets mit viel Einsatz und Freude mithelfen, den fachgerechten ARA-Betrieb zu gewährleisten. Einen besonderen Dank auch unserer Raumpflegerin Christine Widmer.
- Den beiden Ingenieurbüros Hunziker – Betatech Bern und Winterthur (ARA Verfahrenstechnik) sowie dem GEP Ingenieurbüro Scheidegger AG in Langenthal, sowie dem Ingenieurbüro EMSR Plan zuständig für die Elektroplanungen mit Sitz in Zofingen, ebenso den verschiedenen Fremdfirmen die bei uns im ARA -Betrieb zum Einsatz kommen.
- Den kantonalen Ämtern Luzern, Aargau, Bern und den Verbandsgemeinden für das grosse Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.
- Ein besonderer Dank gilt unserem Präsidenten Marco Caneri sowie der Geschäftsleitung und dem ARA-Vorstand für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

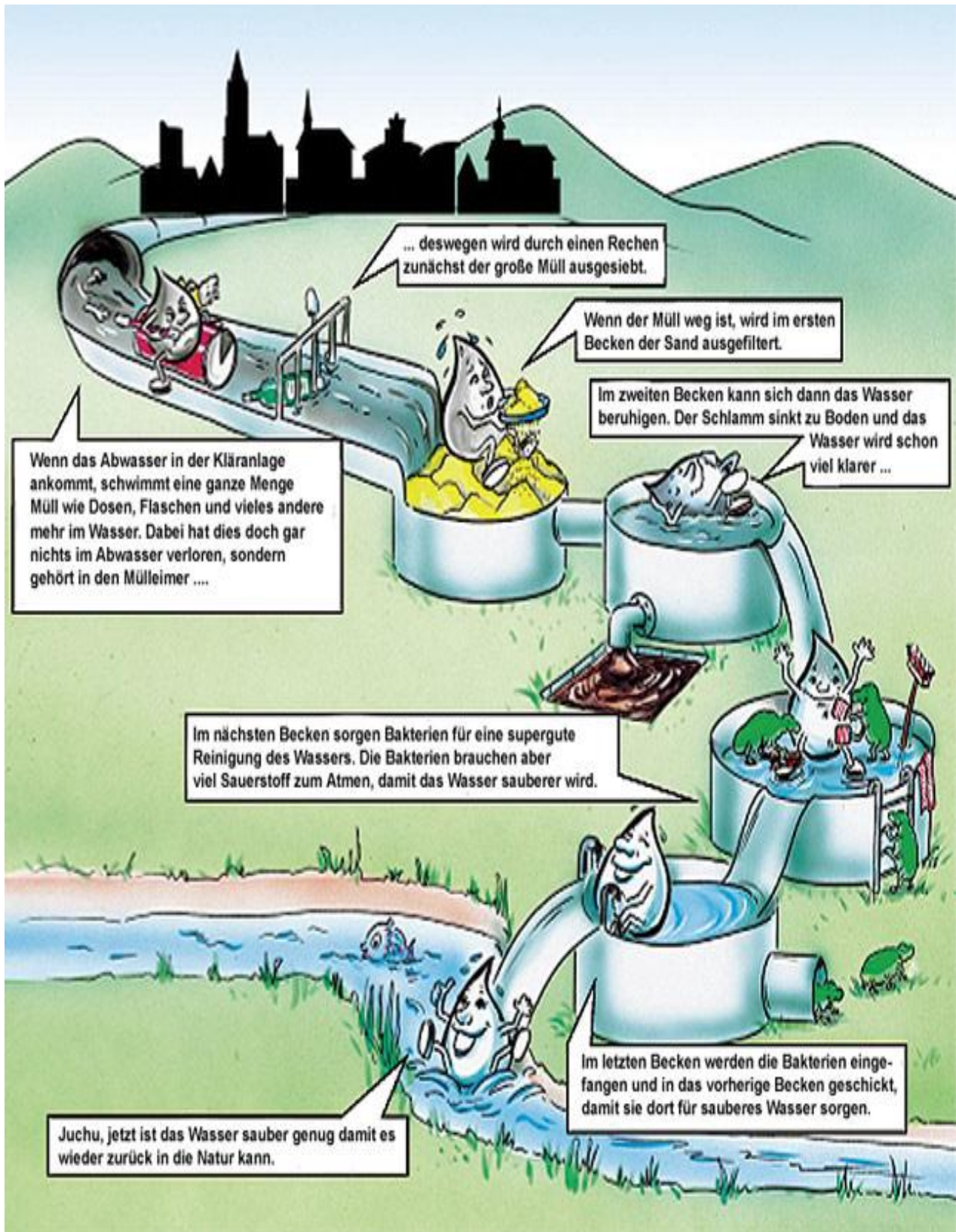
Betriebsleiter ARA Region Murg

*Dani Schär*



## 6. Erklärung Fachbegriffe

ARA	Abwasserreinigungsanlage
AWA	Amt für Wasser und Abfall (Kanton Bern)
BHKW	Blockheizkraftwerk
EW	Einwohner
EWG	Einwohnergleichwert
EVS	Einspeisevergütungssystem
TW	Trockenwetter
TWA	Trockenwetteranfall
RW	Regenwetter
GEP	Genereller Entwässerungsplan
VGEP	Genereller Entwässerungsplan, Stufe Verband
VSA	Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute
PLS	Prozess Leit System (Betriebsleitsystem ARA)
IPS	Innovative Process Solutions (Wartungs und Datenübermittlungsprogramm ARA)
CSB ges	Chemischer Sauerstoffbedarf gesamt
CSB gel	Chemischer Sauerstoffbedarf gelöst
NH4-N	Ammonium – Stickstoff
NO2-N	Nitrit – Stickstoff
NO3-N	Nitrat – Stickstoff
P ges	Phosphor gesamt
TS	Trockensubstanz (Filtermethode)
TR	Trockenrückstand (Eindampfmethode)
g	Gramm
t	Tonne
a	Jahr
d	Tag
BB	Biologiebecken
NKB	Nachklärbecken
RKB	Regenklärbecken
FRS	Frischschlammpumpe
GR	Grobrechen
FR	Feinrechen



# Jahresrechnung 2025 – Rechnungsabschluss

## 1 BERICHTERSTATTUNG

### 1.1 Bericht

#### Allgemeines/Rechnungsführung

Die vorliegende Jahresrechnung 2025 wurde nach dem „Harmonisierten Rechnungslegungsmodell“ HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Die Führung der Buchhaltung erfolgte auf der Anlage bei der Finanzverwalterin mit der Buchhaltungssoftware Axians Ruf AG des Gemeindeverbandes. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Esther Kläfiger, Finanzverwalterin des ARA-Verbandes Region Murg, im Amt seit 1. Oktober 1994.

#### Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushaltes von der Abgeordnetenversammlung genehmigt werden.

### 1.1.1 Erfolgsrechnung

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Das Budget für das Jahr 2025 ist bei Aufwendungen und Erträgen von CHF 3'209'675 erstellt und am 15. November 2024 von der Abgeordnetenversammlung beschlossen worden. Im Rahmen des Budgets wurden Benützungsgebühren/Dienstleistungen und Ertrag von Gemeinwesen von insgesamt CHF 1'972'675 veranschlagt.

Die Jahresrechnung des ARA-Verbandes Region Murg schliesst per 31. Dezember 2025 wie folgt ab:

<b>Ergebnis</b>		
Aufwand	CHF	2'958'226.15
Ertrag ohne Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden	CHF	1'071'009.07
Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden	CHF	1'968'175.03
<b>./ Ertragsüberschuss 2025</b>	<b>CHF</b>	<b>80'957.95</b>
	CHF	<u>1'887'217.08</u>

Dieser Ertragsüberschuss von CHF 80'957.95 wird den Verbandsgemeinden zurückerstattet. Er ist in der vorliegenden Jahresrechnung als Schuld resp. Kreditor eingebucht worden, damit eine ausgeglichene Erfolgsrechnung ausgewiesen werden kann. Diese Rückerstattung zugunsten der Verbandsgemeinden erfolgt jeweils mittels Verrechnung der Rechnungsstellung der Beiträge der Verbandsgemeinden für das darauffolgende Jahr (Juni 2026).

## Die nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

### Aufwand

#### Personalaufwand

Der Personalaufwand mit Entschädigungen an Behörden und Kommissionen von CHF 512'678.55 ist CHF 321.45 tiefer als budgetiert.

#### Sach- und übriger Betriebsaufwand

Schliesst im Berichtsjahr mit Total CHF 1'381'945.70 ab. Somit liegt dieser Wert mit CHF 260'054.30 unter dem Budget. CHF 36'735.80 weniger Aufwendungen sind allein im Konto 7201.3120.00 Wasser, Elektrizität und Heizmaterial angefallen. Gefolgt vom Konto 7201.3144.00 Unterhalt Hochbauten Gebäude, fiel um CHF 211'330.66 tiefer aus als vorgesehen.

#### Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen von CHF 14'188.90 betrifft die Abschreibungen gemäss HRM2 und sind seit 01.01.2018 linear abzuschreiben.

#### Finanzaufwand

Kein Zinsaufwand.

#### Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Regelung, dass seit dem 1.1.2001 bei den Spezialfinanzierungen im übergeordneten Gesetz (Abwasser und Wasser) die Einlagen in den Werterhalt nach dem Wiederbeschaffungswert berechnet werden muss, bleibt auch seit der Einführung des HRM2 bestehen. Somit muss weiterhin die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhaltung von CHF 841'475.00 (60 %) vorgenommen werden. So lange 25 % des Wiederbeschaffungswertes der Gesamtanlage des ARA-Verbandes Region Murg nicht erreicht ist, sind wir verpflichtet, diesen Betrag bei den Verbandsgemeinden weiterhin einzufordern.

#### Transferaufwand

Sind gesetzliche Anteile anderer Gemeinwesen. Darunter sind Abgaben an Bund oder Kanton gemeint. Den Beitrag an den Abwasserfond des Kantons Bern belief sich auf CHF 81'686.00 budgetiert waren bei diesem Konto CHF 70'000.00 und demzufolge haben wir hier eine Schlechterstellung von CHF 11'686.00. Den Beitrag der Mikroverreinigung wurde uns mit CHF 126'252.00 belastet, was eine Kreditüberschreitung von CHF 252.00 bedeutet.

## **Ertrag**

### **Entgelte**

Die Benützunggebühren und Dienstleistungen betreffen CHF 3'479.40 von Fremdschlammannahmen und Laboranalysen. Die Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen von Dritten über Total CHF 91'915 sind vorwiegend aus den Einspeisevergütungen der Firma Pronovo AG in Frick aus erzeugter Biomasse mit sog. Vergütungszahlungen über die produzierte Energie mit einem kWh Preis von CHF 0.24 erzielt worden. Auch die Krankentaggeldzahlungen sind über dieses Konto gelaufen.

### **Finanzertrag**

Den Finanzertrag haben wir im Berichtsjahr mit CHF 1'255.34 erzielt. Dies wegen Festgeldanlagen, welche noch kurzfristig verzinst wurden.

### **Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen**

Da wir künftig gemäss BSiG-Weisung, nebst den Abschreibungen auch noch den Unterhalt von Leitungsnetz und Hochbauten/Maschinen aus dem Werterhalt entnehmen dürfen beläuft sich dieser Betrag auf CHF 974'359.33.

### **Transferertrag**

Dies betrifft die Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden. Im Rechnungsjahr haben die Gemeinden Total CHF 1'968'175.03 an den Verband bezahlt. Da gemäss HRM2 ein allenfalls erzielter Ertragsüberschuss nicht mehr für zusätzliche Abschreibungen verwendet werden darf, hat der Verband beschlossen, den Verbandsgemeinden jeweils diesen Betrag zurückzuerstatten.

Diese Rückerstattung zugunsten der Verbandsgemeinden stellt für den Verband eine Schuld dar, welche gemäss dem Amt für Gemeinden und Raumordnung in der vorliegenden Jahresrechnung entsprechend eingebucht werden muss, damit eine ausgeglichene Erfolgsrechnung ausgewiesen werden kann. Die Rückerstattung erfolgt jeweils mittels Verrechnung der Rechnungsstellung der Beiträge an die Verbandsgemeinden für das laufende Jahr. Weil die Sollstellung immer im Konto Nr. 7201.4612.01 vorgenommen werden muss, reduziert sich dieses Konto nun jeweils immer um den erzielten Ertragsüberschuss von aktuell CHF 80'957.95. Deshalb belaufen sich die Gemeindebeiträge im Berichtsjahr auf einen Saldo von netto CHF 1'887'217.08.

## **1.1.2 Investitionsrechnung**

Im Berichtsjahr haben wir keine Investitionen getätigt.

### **1.1.3 Bilanz**

Das Finanzvermögen weist auf Ende 2025 einen Bestand von CHF 2'456'959.52 auf. Gegenüber dem Anfangsbestand von CHF 2'913'162.26 hat dieses um CHF 456'202.74 abgenommen.

Die Spezialfinanzierung Werterhaltung auf der Passivseite der Bilanz wurde analog den gesetzlichen Vorgaben mit der Einlage von CHF 841'475.00 gespeist und daraus Entnahmen von CHF 974'359.33 entnommen. Aus diesen Verbuchungen resultiert in diesem Werterhalt einen Bestand per 31.12.2025 von CHF 2'647'677.31.

Das Fremdkapital am Ende des Rechnungsjahres ist von einem Anfangsbestand von CHF 595'630.56 um CHF 337'507.31 auf CHF 258'123.25 gesunken, was die tieferen Kreditoren ausmacht.

### **1.1.4 Nachkredite**

Die Nachkredite von CHF 42'784.04 sind unter der Pos. 11.7.2. aufgelistet und begründet.

## 8. ANTRAG DER EXEKUTIVE

Der Vorstand des ARA-Verbandes Region Murg hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 07. Mai 2026 mit folgenden Anträgen genehmigt:

### Detaillierte Auflistung

- Die Nachkreditabelle wird genehmigt
- Die Jahresrechnung 2025 ist mit einem ausgeglichenen Ergebnis, zuhanden der Abgeordnetenversammlung, zu genehmigen.

Wynau, 07. Mai 2026

### ARA-Verband Region Murg Vorstand

Der Präsident:

Marco Caneri

Die Sekretärin:

Iris Bill-Schmid

Die Finanzverwalterin:



Esther Kläfiger-Furter

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>2'958'226.15</b>	<b>2'958'226.15</b>	<b>3'209'675</b>	<b>3'209'675</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>2'954'620.44</b>
<b>7201 Abwasserentsorgung</b>	<b>2'958'226.15</b>	<b>2'958'226.15</b>	<b>3'209'675</b>	<b>3'209'675</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>2'954'620.44</b>
3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	28'332.30		33'500		23'304.50	
3010.01 Löhne Betriebs- und Verwaltungspersonal	390'490.75		393'000		373'653.45	
3050.01 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	31'302.60		32'500		30'676.20	
3050.02 AG-Beiträge an Pensionskassen	53'388.75		46'000		51'596.35	
3050.03 AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherung	9'164.15		8'200		8'884.95	
3100.01 Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'349.10		2'500		1'203.25	
3101.01 Betriebs- und Unterhaltsmaterial	49'543.26		52'000		54'616.03	
3101.02 Phosphatfällung, Hilfs- u. Reinigungsmittel	55'623.09		58'000		47'550.45	
3111.00 Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge und Fahrzeuge	7'813.96		10'000		7'397.45	
3120.00 Wasser, Elektrizität, Heizmaterial	103'264.20		140'000		135'543.65	
3130.01 Porti/Bankgebühren	383.89		500		597.35	
3130.02 Telefon, Pikettalarm	7'412.30		9'500		7'454.35	
3130.03 Mitgliederbeiträge (VSA etc.)	990.00		1'000		990.00	
3130.04 Schlamm-, Schutt- und Kehrriechtabfuhr	121'178.52		130'000		162'948.50	
3132.01 Honorare Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	9'154.45		20'000		9'578.15	
3134.00 Sachversicherungsprämien/Steuern	43'619.55		42'000		40'886.40	
3143.00 Unterhalt Leitungsnetz/Regenbecken	73'709.29		50'000		62'150.10	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude, Anlagen	638'669.34		850'000		597'685.53	
3151.00 Unterhalt, Geräte, Mobiliar, Maschinen	247'791.80		250'000		262'844.23	
3151.01 Unterhalt Fahrzeuge	1'006.60		1'500		931.60	
3153.00 Informatik-Unterhalt, PLS Wartungsprogr.	11'506.15		15'000		14'377.55	
3170.01 Spesenentschädigungen/Kurse	7'930.20		10'000		11'206.50	
3320.3 Planmässige Abschreibungen neues VV	14'188.90		17'000		14'188.90	
3510.10 Einlage in SF Werterhalt, Wiederbeschaffungswert	841'475.00		841'475		841'475.00	
3630.01 Abgabe Mikroverunreinigung	126'252.00		126'000		125'226.00	
3631.01 Abgabe Abwasserfonds	81'686.00		70'000		67'654.00	
4240.00 Erlös aus Benützungsgebühren und Dienstleistungen		3'479.40		4'500		1'610.00
4260.01 Diverse Rückerst. (Pronovo)		91'915.00		65'000		76'505.95
4400.01 Zinsen flüssige Mittel		1'255.34		5'000		10'209.14
4510.10 Entnahme SF Werterhalt, Wiederbeschaffungswert		974'359.33		1'167'000		936'868.76
4612.01 Gemeindebeiträge Verbandsgemeinden		1'887'217.08		1'968'175		1'929'426.59
<b>Total Aufwand</b>	<b>2'958'226.15</b>		<b>3'209'675</b>		<b>2'954'620.44</b>	
<b>Total Ertrag</b>		<b>2'958'226.15</b>		<b>3'209'675</b>		<b>2'954'620.44</b>

		Bestand am 01.01.2025	Veränderungen		Bestand am 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>3'376'192.20</b>	<b>5'976'597.66</b>	<b>6'446'989.30</b>	<b>2'905'800.56</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'913'162.26</b>	<b>5'990'786.56</b>	<b>6'446'989.30</b>	<b>2'456'959.52</b>
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>785'684.24</b>	<b>5'308'760.80</b>	<b>3'710'987.08</b>	<b>2'383'457.96</b>
	10020.00UBS CH32 0024 7247 3023 6601 G	451'782.49	3'806'204.12	2'467'039.31	1'790'947.30
	10020.01Aarg.KB Zofingen CH88 0076 1648 8199 10200 1 OERK	333'901.75	1'502'556.68	1'243'947.77	592'510.66
<b>1003</b>	<b>Kurzfristige Geldmarktanlagen</b>	<b>2'000'000.00</b>	<b>501'410.00</b>	<b>2'501'410.00</b>	<b>0.00</b>
	10030.00Credit Suisse,Festgeld 465265-7G	1'000'000.00	1'410.00	1'001'410.00	0.00
	10030.01Aarg.Kantonalbank,Festgeld	1'000'000.00	500'000.00	1'500'000.00	0.00
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b>	<b>123'390.02</b>	<b>73'501.56</b>	<b>123'390.02</b>	<b>73'501.56</b>
	10100.00Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	121'297.80	71'631.40	121'297.80	71'631.40
	10101.00Guthaben Verrechnungssteuer	2'092.22	1'870.16	2'092.22	1'870.16
<b>1019</b>	<b>Übrige Forderungen</b>	<b>0.00</b>	<b>107'114.20</b>	<b>107'114.20</b>	<b>0.00</b>
	10192.00MWST Vorsteuerguthaben ER	0.00	107'114.20	107'114.20	0.00
<b>1047</b>	<b>Rechnungsabgrenzung</b>	<b>4'088.00</b>		<b>4'088.00</b>	<b>0.00</b>
	10470.00Transitorische Aktiven	4'088.00		4'088.00	0.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>463'029.94</b>	<b>-14'188.90</b>		<b>448'841.04</b>
<b>1403</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>458'532.44</b>	<b>-14'188.90</b>		<b>444'343.54</b>
	14030.02Regenbecken Melchnau Umbau VGEP II,AV 16.06.2016	268'782.25			268'782.25
	14030.03Kanalsan.Teilabschnitt 1.VS 20.09.2018/200'000	190'392.05			190'392.05
	14030.04Zulaufmessung Ersatz MID	57'996.54			57'996.54
	14030.05Photovoltaik-Anlage ARA	226'255.80			226'255.80
	14030.99Bauten Abschreibungen	-284'894.20	-14'188.90		-299'083.10
<b>1407</b>	<b>Anlagen im Bau VV</b>	<b>4'497.50</b>			<b>4'497.50</b>
	14070.01Erweiterung Kanäle Grossdietwil	4'497.50			4'497.50

ARA Murg

**BILANZ 2025**

Datum 23.04.2026 /Seite 2

		Bestand am 01.01.2025	Veränderungen		Bestand am 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>3'376'192.20</b>	<b>1'350'887.40</b>	<b>1'821'279.04</b>	<b>2'905'800.56</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>595'630.56</b>	<b>509'412.40</b>	<b>846'919.71</b>	<b>258'123.25</b>
<b>2000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten</b>	<b>595'630.56</b>	<b>350'855.50</b>	<b>688'362.81</b>	<b>258'123.25</b>
	20000.00Kreditoren	595'630.56	259'553.15	597'060.46	258'123.25
	20001.00Kreditoren Sozial- und Personalversicherungen	0.00	64'174.15	64'174.15	0.00
	20001.01Personalvorsorgeeinrichtung	0.00	23'673.15	23'673.15	0.00
	20001.02Unfall-/Krankenversicherungen	0.00	3'455.05	3'455.05	0.00
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>0.00</b>	<b>158'556.90</b>	<b>158'556.90</b>	<b>0.00</b>
	20022.00Steuerschulden MWST	0.00	158'556.90	158'556.90	0.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2'780'561.64</b>	<b>841'475.00</b>	<b>974'359.33</b>	<b>2'647'677.31</b>
<b>2930</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>2'780'561.64</b>	<b>841'475.00</b>	<b>974'359.33</b>	<b>2'647'677.31</b>
	29302.00Abwasserentsorgung Werterhalt	2'780'561.64	841'475.00	974'359.33	2'647'677.31
	<b>Gesamtaktiven</b>	<b>3'376'192.20</b>	<b>5'976'597.66</b>	<b>6'446'989.30</b>	<b>2'905'800.56</b>
	<b>Gesamtpassiven</b>	<b>3'376'192.20</b>	<b>1'350'887.40</b>	<b>1'821'279.04</b>	<b>2'905'800.56</b>

## 11.7 Kreditkontrolle

### 11.7.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen

Konto - Nr.7201.	Organ/Datum Kredit-Beschluss	Bruttokredit / Kreditsumme	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2025	Investitions -Ausgaben 2025	Kumulierte Ausgaben 31.12.2025	Kumulierte Einnahmen 01.01.2025	Investitions -einnahmen 2025	Kumulierte Einnahmen 31.12.2025	Saldo	Abg.- Datum
5032.04	VS/25.08.22	100'000.00	Erweiterung Kanäle Grossdietwil	4'497.50		4'497.50	0.00	0.00	0.00	95'502.50	
5032.05	AV /	280'000.00	Photovoltaik-Anlage	264'336.45		264'336.45	38'080.65	0.00	38'080.65	53'744.20	08.05.25
<b>Total</b>		<b>380'000.00</b>		<b>268'833.95</b>	<b>0.00</b>	<b>268'833.95</b>	<b>38'080.65</b>	<b>0.00</b>	<b>38'080.65</b>	<b>149'246.70</b>	

### 11.7.2 Nachkredite

Nachkredite durch Vorstand zu genehmigen

Konto - Nr.	Bezeichnung	Rechnung CHF	Budget CHF	Überschreitung CHF	Nachkredit	Beschluss / Datum	Bemerkung
7201.3050.02	AG-Beiträge an PK	53'388.75	46'000.00	7'388.75		07.05.2026 VS	PK gemäss Reglement, Altersstufen
7201.3143.00	Unterhalt Leitungsnetz	73'709.29	50'000.00	23'709.29		07.05.2026 VS	8 Schächte Erneuerung Melchnau
7201.3631.01	Abgabe Abwasserfonds	81'686.00	70'000.00	11'686.00		07.05.2025 VS	Höhere Abgabe an Kanton
<b>Total</b>		<b>208'784.04</b>	<b>166'000.00</b>	<b>42'784.04</b>	<b>0.00</b>		
<b>Abzüglich Nachkreditgenehmigung</b>				<b>0.00</b>			
<b>Total Nachkredite zu genehmigen</b>				<b>42'784.04</b>			

Abwasserverband ARA Region Murg. Kantone Aargau, Bern und Luzern		
Kostenteiler		
Rückerstattung Ertragsüberschuss Rechnung 2025		
Verbandsgemeinden	Gemeindebeiträge Total	
	80'958	100.00%
Murgenthal	15'580	19.245%
Wynau	8'078	9.978%
Roggwil	27'708	34.224%
Obersteckholz/Langenthal	144	0.178%
Untersteckholz/Langenthal	572	0.707%
Melchnau	8'217	10.150%
Busswil	751	0.928%
Reisiswil	895	1.105%
Pfaffnau/St. Urban	7'836	9.679%
Altbüren	5'298	6.544%
Grossdietwil	3'389	4.186%
Fischbach	2'489	3.075%
<b>Total</b>	<b>80'958</b>	
<b>Aufteilung nach Kanton:</b>		
Total Kanton Bern	57.27 %	46'366
Total Kanton Luzern	23.48 %	19'012
Total Kanton Aargau	19.25 %	15'580
<b>Gesamttotal</b>		<b>80'958</b>

27.3.2026/EK



ARA Murg  
Wynau





*Eine  
saubere  
Sache!*

**Herbst-Abgeordnetenversammlung  
mit anschliessendem Nachtessen**

**Freitag, 20. November 2026  
19.00 Uhr**